



### Kommunfullmäktige sammanträder

**onsdagen den 22 maj kl 19.00  
på Kommungården i Söderby,**

för att behandla i föredragningslistan  
upptagna ärenden. Föredragningslistan finns  
på kommunens hemsida [www.lemland.ax](http://www.lemland.ax)  
en vecka före sammanträdet.

Fullmäktiges sammanträden är offentliga.

### Byggnads- och miljönämnden sammanträder

**tisdagen den 14 maj 2024**

Handlingarna skall inlämnas  
i god tid före mötet.

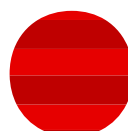
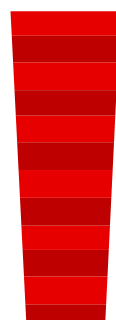
Byggnadsinspektör Johan Willstedt finns i  
Lumparland onsdagar, tel 359 024.  
Övriga dagar i Lemland, tel 349 432.

## AFFÄRSLOKALER UTHYRES

i Söderby, Lemland  
tel. 040 0529 430

## LAGER UTHYRES

i Bengtsböle, Lemland  
tel. 040 052 9430 / 040 729 7108



Nästa infoblad för juni och juli  
utkommer den

**3 juni**

**deadline den 28 maj.**

Material inlämnas via e-post till  
[infobladet@lemland.ax](mailto:infobladet@lemland.ax)

Kontaktperson: Camilla Bock,  
tel. 349 423, e-post:  
[camilla.bock@lemland.ax](mailto:camilla.bock@lemland.ax).

# Händelsekalender maj

Vet du om någon aktivitet som sker i kommunen? Ring 34 940 eller skicka e-post till [info@lemland.ax](mailto:info@lemland.ax). Aktuella datum för nämndernas sammanträden finns på vår hemsida [www.lemland.ax](http://www.lemland.ax)

DATUM	TID	AKTIVITET	PLATS
6.5 Måndag	19.00	Brandkåren övar	Branddepån
10.5 Fredag		Kommunkansliet stängt	Kommungården
15.5 Onsdag	18.00-19.30	Brandkårsjuniorerna övar	Branddepån
20.5 Måndag	19.00	Brandkåren övar	Branddepån
22.5 Onsdag	19.00	Kommunfullmäktige sammanträder	Kommungården
29.5 Onsdag	18-19.30	Brandkårsjuniorerna övar	Branddepån

## Kommunkansliet håller stängt 10 maj

Kommunkansliet är stängt fredagen den 10 maj i anslutning till Kristi himmelfärdsdagen. För brådskande ärenden gällande tekniska sektorn, kontakta fastighetsskötarens jourtelefon 0457 3435 333.

Vi önskar alla en trevlig Kristi himmelfärdsdag!

Du som flyttat eller ska flytta, även inom kommunen.

**Kom ihåg att göra adressändring till tekniska kansliet.**

Du kan ringa, skriva eller skicka e-post:  
tel: 349430, e-post [info@lemland.ax](mailto:info@lemland.ax),  
adress: Lemlands kommun,  
Kommunrundan 7, 22610 Lemland

## Valbogym öppet



**kl. 06.00–23.00  
alla dagar**

## Välkommen till biblioteket i Lemland!



**Våra öppettider är:**

Tisdagar kl. 9–15  
Onsdagar kl. 14–20  
Torsdagar kl. 9–15

Skolvägen 3 - tel 34595 - [biblioteket@lemland.ax](mailto:biblioteket@lemland.ax)

# Kungörelse

## **EU-val förrättas söndagen den 9:e juni 2024.**

Förhandsröstning ordnas i Finland den 29.05.2024 – 04.06.2024 och utomlands den 29.05.2024 -01.06.2024.

Vallokal för röstningsområde 1 (fasta Lemland) är Kommungården i Söderby, Kommunrundan 7, 22610 Lemland.

Vallokal för röstningsområde 2 (Järsö – Nåtö området) Norråker samlingslokal i anslutning till daghemmet Saltkråkan, Norråkersvägen 58, 22160 Mariehamn.

**Vallokalerna är öppna valdagen kl. 09.00-20.00.**

**Förhandsröstningsställe är Postkontoret i Mariehamn, Nygatan 6, 22100 Mariehamn, enligt Postens normala öppethållningstider.**

Röstberättigad vid EU-valet är varje finsk medborgare oavsett boningsort som senast på valdagen fyller 18 år.

För förhandsröstning vid övriga postkontor, se ditt röstkort eller justitieministeriets valsidor [www.val.fi](http://www.val.fi).

Förhandsröstning anordnas i Sveagården och Stiftelsen Hemmet på tider som meddelas i respektive inrättning.

Hemmaröstning: En röstberättigad vars rörelse- och funktionsförmåga är så begränsad att hen inte kan rösta i vallokal eller förhandsröstningsplats kan anhålla om hemmaröstning.

Hemmaröstning förrättas någon dag under förhandsröstningsperioden 29.05 – 04.06.2024 mellan kl. 09.00-20.00. Anmälan om hemmaröstning skall göras i god tid före valet. Anmälningsblanketter erhålls från kommunala centralvalnämnden i Lemland, Kommunrundan 7, 22610 Lemland, tel. 018-349485 eller 04573451222, e-post: [marie.berglund-selenius@lemland.ax](mailto:marie.berglund-selenius@lemland.ax), skriftligt eller per telefon senast tisdagen den 28.05.2024 före kl. 16.00.

Väljaren är skyldig att styrka sin identitet för valförrättaren. Därför bör man medha ett intyg över sin identitet (körkort, pass eller motsvarande handling) till förhandsröstningsstället eller vallokalen på valdagen. Den som inte har något intyg över sin identitet kan avgiftsfritt få ett temporärt identitetskort hos Polisen (2 st. pass-foton behövs) och bör göras i god tid före valdagen.

Lemlands kommunala centralvalnämnd

Lemland den 23 april 2024

Dick Tapio, ordförande





## Återvinningscentralen i Bengtsböle

Under sommarhalvåret  
(april–september):

**Måndagar kl 16 - 20**

**Torsdagar kl 18 - 20**

**Lördagar kl 10 - 13**

OBS! STÄNGT torsdag 9 maj  
(Kristi himmelfärdsdag)

Du vet väl om att vi kan skicka din

**FAKTURA SOM E-FAKTURA.**

Anslut dig via din internetbank.

**Med vänlig hälsning**  
**Byggnadstekniska kansliet**



## Bästa fastighetsägare

Som ägare till byggnader är det din skyldighet att tillse att byggnaden inte lämnas att förfalla.

Ödebyggnader kan utgöra risk för personskador och förfular framförallt miljön, speciellt om byggnaderna ligger i närheten av allmänna vägar.

Byggnads- och miljönämnden vill på detta sätt uppmana alla fastighetsägare att ta sitt ansvar för den bebyggda miljön i kommunen, att byggnader inte förfaller samt att gårdsmiljöer hålls snygga och prydliga.

## DAGS ATT SKURA MATTOR

Matt-tvätten i Söderby finns vid Bengtsböle IP parkeringsplats. Den öppnar för säsongen 2 maj.

**Välkommen!**



## Grävningsarbeten i Söderbyområdet

Från och med 2 april kommer företaget IP-Connect att utföra grävningsarbeten i Söderbyområdet. Arbetet består i att gräva ner fiberkabel. Grävningsarbetet beräknas att pågå under våren, sommaren och hösten 2024. Vid frågor, kontakta IP-Connect på telefonnummer 0457 3600 000.

## Månadens miljötips!

Från Byggnads- och miljönämnden



### Upptäck naturens skafferi.

Ute i naturen finns det en massa delikatesser som är relativt utforskade för det flesta. Det finns mängder av skott, blad och knoppar som är goda att äta.

### Tips på vad du kan ge dig ut för att plocka

#### Löktrav-lyfter i en smörklick

Lätt att känna igen med friskt gröna blad och små vita blommor. I skogsbryn, parker. Ogräs i trädgårdar. Hela växten doftar och smakar vitlök. Också blommorna kan användas. Finhacka och blanda till kryddsmör.

#### Nässlor-näringsbomb

Innehåller järn, kalcium, magnesium, fosfor, selen, klorofyll, B-C, K-vitamin. Späda blad kokas till soppa på samma sätt som spenat, kan användas i pajer och torkas och mixas till pulver som järnberikar i bröd eller helt enkelt strös på mackan.

#### Harsyra-skön på glassen

Harsyran med sina klöverliknade blad är sura och kan inte ätas i stora mängder men är jättefina som dekoration på allt från efterrätter till sallad. OBS, Bladen innehåller oxalsyra.

#### Våtarv-piffar upp pastan

Våtarv är en liten och spröd växt som dyker upp överallt i trädgårdslandet, även i balkonglådor. Blanda det små bladen i salladen. Våtarv är en utmärkt grönsak som innehåller mineraler och C-vitamin. Smaken är mild och fin smak, och hela växten kan ätas rå i sallad. Den kan användas som spenat, i soppa eller fräsas i lite smör, gärna tillsammans med löktrav och med ett par droppar citron.

#### Älgört-speciell smagivare

Älgörts smak påminner om mandel eller ännu mer om tuggummi "Jenka" som fanns förr. Blommorna kan man ha som smaksättare i bordsvatten och går bra att koka te av.

#### Maskros

Maskrosorna har ett oförtjänt dåligt anseende men hela maskrosen är ätbar. Bladen har en pepprig och besk smak som påminner om rucola. Maskrosblomman kan du koka sirap på, vilken får en smak som påminner om honung. Ett toppenbra veganalternativ till honung.

#### Kirskål

Kirskålen är mest känd som en irriterande gäst i trädgårdsrabatten. Välj gärna späda plantor, ju större den blir desto beskare är smaken. Kirskål kan användas på samma sätt som spenat. Stuva den, använd i soppa eller mixa den i smoothies. Kirskål kan förväxlas med sprängört, vildpersilja och odört så var försiktigt när du skördar. Den känns igen på sina breda, spetsiga och taggiga blad.

#### Vad skall man tänka på, vad kan gå fel?

Plocka bara växter som du är säker på att du känner igen. Fråga någon som kan om du är osäker. De allra giftigaste växterna er emellertid ganska sällsynta och inte så lätta att hitta. Men när man plockar vilda växter är det alltid viktigt att komma ihåg att man inte kan äta allt.

Källa : naturskyddsföreningen



*Solkulla*

Dop, konfirmation, student, bröllop m.m.  
Solkulla är perfekt för dig som söker en  
festlokal i hemtrevlig och gemytlig miljö!

- utrymme för max 80 sittande gäster
- komplett utrustning porslin/glas/bestick
- godkänt kök med bl.a. diskmaskin och mikrougn

Pris: 200€

För information och bokning, kontakta  
Anna-Karin Salmén, tel 040 8336606

För att boka Solkulla behöver du ha fyllt 20 år.

Välkomna!

Södra Lemlands Marthaförening r.f. ❁ ❁ ❁



## Skeppargården Pellas

*Unik fest- och möteslokal!*

### Mangårdsbyggnaden 500 €

Hemtrevligt och gammaldags. Lugna  
tillställningar; födelsedagsbjudningar,  
dop m.m. (ca 50 personer).

### Ladugården 500 €

Rustikt och festligt. Större fester; bröllop  
m.m. (max 110 personer)

För information och bokning, kontakta

husmor Freya Darby:

freya.darby@gmail.com /

+3584573134012

[www.skeppargardenpellas.ax](http://www.skeppargardenpellas.ax)

## Stöd Lemlands Frivilliga Brandkår

med en inbetalning om 10€/hushåll  
eller 34€/företag till kontonummer  
F139 660 1000 112 7562.

### Samlingsrum

Hyr samlingsrummet i branddepån för  
möten och sammanträden. Kontakta Inger  
Eriksson tel. 0405891316 för mer informa-  
tion och bokningar.

### Brandkåren övar

I händelsekalendern ser du när brandkå-  
ren och brandkårsjuniorerna övar.

**Kontaktpersoner:** Jonas Karlsson tel.  
04573828636 (brandkåren), Mats Welan-  
der tel. 0407010063 (juniorerna), Hampus  
Renfors tel. 04573445450 (juniorerna)

Både nya och gamla medlemmar är väl-  
komna!

## Lemlandsnytt ges ut i digital form!

Lemlandsnytt ges fortsättningsvis ut i  
huvudsak i digital form, via kommunens  
hemsida [www.lemland.ax](http://www.lemland.ax).

Pappersexemplar kommer att finnas i all-  
mänhet dagen efter utgivningsdagen på  
kommunkansliet, biblioteket, Sveagården,  
KEA-Market samt i en postlåda vid åter-  
vinningsstationen på Granholm.

Prenumerera gärna  
på vårt nyhetsbrev  
via hemsidan  
[www.lemland.ax](http://www.lemland.ax)  
för att få en notis  
om när Lemlandsnytt  
har publicerats  
samt även om  
andra nyheter!



Lemlands bibliotek



**Meröppet på Lemlands bibliotek**

Vi är glada att meddela att från och med den 1 maj erbjuder biblioteket tjänsten Meröppet för alla som är 18 år och äldre och är intresserade av att utnyttja bibliotekets resurser utanför ordinarie öppettider. Genom att skriva under ett avtal kan du få tillgång till biblioteket när det passar dig bäst. Tjänsten är avgiftsfri. För mer information, besök vår hemsida eller kontakta oss direkt per telefon - 018 34959, eller via mejl - biblioteket@lemland.ax.

VARMT VÄLKOMNA  
BIBLIOTEKSPERSONALEN



Folkhälsan i Lemland r.f.

## Vandring på Järsö



**lördag 18 maj kl. 13-16**

- Vandring genom Järsö by och längs Järsö naturstig
- Start från naturstigens parkering
- Vandringsledare Ola Nyqvist
- Cirka 6-7 km i medelsvår terräng
- Ta med vattenflaska och egen matsäck
- Anmäl senast 15.5 på <https://kurs.fi/68969>
- Frågor? Kontakta folkhalsanilemland@gmail.com.



 folkhälsan

[www.folkhalsan.ax](http://www.folkhalsan.ax)

**”När vi för fulla seğel gå...”**

Sjömansvisor, shanties och allsång

**Fredag 17 maj kl. 19.00**

**Skeppargården Pellas**

med

Lösa Boliner, Shanty Sisters m.fl

Intr. 20,- inkl. fika

**Välkomna!**

[www.skeppargardenpellas.ax](http://www.skeppargardenpellas.ax)

[www.shanty.ax](http://www.shanty.ax)











## Välkomna med i föreningen Hem och Skola Lemland!

Vi hoppas kunna vara ett forum för samarbete mellan lärare, elever och vårdnadshavare och vårt mål är att vi tillsammans ska jobba för att barnen i Lemlands skola ska må bra.

Vi vill göra föräldrarna delaktiga i sina barns lärande och skolgång och vi vill jobba för att öka trivseln i skolan och främja samverkan mellan skolan och det omgivande samhället.

Vi som sitter i föreningens styrelse är ordförande Maria Ek, vice ordförande Josefine Holmén, Kassör Elin Fellman, sekreterare Karolina Hallberg, medlemmar Emma Sundström och Jenna Sundström, suppleanter Linda Sundström och Merilii Kalvik.

Genom den frivilliga medlemsavgiften stöder du verksamheten:

**Kontonummer:**

FI46 6601 0002 3040 46

**Mottagare:**

Föreningen Hem och Skola Lemland

**Meddelande:** Medlemsavgift 2023-24

**Summa:** 12 euro/familj

Det går även bra att bli stödmedlem för 12 euro/år!



## STIPENDIATER

Kommunfullmäktige har för år 2024 inrättat två stipendier à 250 euro, vilka utdelas till högskolestuderande med hemort i Lemland. Bland åtta sökande har följande duktiga studerande tilldelats stipendium:

**Elin Lindholm och  
Mats Welander**

Vi gratulerar!

## Stort tack!

Bästa kommuninvånare!

Arbetet med revideringen av äldreomsorgsplanen har inletts. I samband med detta skickade vi i början av april ut en enkät till alla kommuninvånare som är över 65 år med avsikten att den ska ge oss kunskap om hur Lemlands äldre befolkning upplever sin hälsa, sitt välbefinnande samt synpunkter kring den service som erbjuds idag.

Det är många som har svarat på enkäten och det är vi väldigt glada för, det bidrar till vårt arbete för att utveckla och förbättra servicen till de äldre i kommunen.

Arbetsgruppen för revidering av äldreomsorgsplanen vill rikta ett stort tack till alla som tagit sig tid att svara på enkäten.

Vi önskar er en härlig vår!



## Kontaktlista – äldrerådet

### Gun Holmström, ordförande

Telefon hem: 33795

Mobil: 040-8415666

E-post: gun.holmstrom@aland.net

### Sara Schütten, sekreterare

Telefon: 349 440

E-post: sara.schutten@lemland.ax

### Jan-Olof Lindqvist

Mobil: 0400-831733

E-post: jos-bygg@hotmail.com

### Anna-Lisa Sandell

Telefon hem: 54193

Mobil: 0400-704300

E-post: annalisasandell@aland.net

### Börje Lundberg

Telefon hem: 34222

Mobil: 0457-5300750

E-post: borje.l@aland.net

### Ann-Charlotte Sundblom

Telefon hem: 35529

E-post: ann-charlotte.sundblom@aland.net

### Leo Löthman

Telefon hem: 35677

E-post: leo.lothman@aland.net



Följ oss!

#äldreträdetiLemlandochLumparland



## Aktiviteter på Sveagården

Alla pensionärer i Lemland är Välkomna!

### 20.5 klockan 13:30

Bingo med vinstchans på Sveagården. Vi bjuder på kaffe med dopp! Meddela oss om du behöver skjuts.

### 27.5 klockan 13:00

Välkommen till oss på pensionärsträff på Sveagården. Vi bjuder på kaffe med dopp! Meddela oss om du behöver skjuts.

### Församlingen kommer till Sveagården varannan onsdag, 15.5 och 29.5 klockan 13:30

Vi bjuder in till sittgymanastik med Fysio Åland på **tisdagar klockan 13:30**. Välkomna!

Anmälan till aktiviteterna görs till Sveagården tel 34 228, gärna dagen före.





# Sveagårdens matsedel maj-juni

Till varje måltid medföljer sallad  
och/eller varma grönsaker!

## V.19 6-12.5

Måndag	Lasagne
Tisdag	Dagens fisk
Onsdag	Kassler, stuvad spenat, potatis
Torsdag	Fläskfilé, potatisgratäng
Fredag	Potatis- och purjolökssoppa
Lördag	Dagens fisk
Söndag	Kalops

## V.20 13-19.5

Måndag	Skinkfrestelse
Tisdag	Dagens fisk
Onsdag	Köttfärslimpa, potatis, sås
Torsdag	Korvsoppa
Fredag	Kyckling
Lördag	Dagens fisk
Söndag	Plommonspäckad carré

## V.21 20-26.5

Måndag	Korvsås
Tisdag	Dagens fisk
Onsdag	Köttbullar, potatismos, sås
Torsdag	Fisksoppa
Fredag	Fläsksnitzel, potatis
Lördag	Dagens fisk
Söndag	Köttgryta

## V.22 27.5-2.6

Måndag	Ugnskorv
Tisdag	Dagens fisk
Onsdag	Pannbiff med lök
Torsdag	Gulaschsoppa
Fredag	Köttgryta, potatis
Lördag	Dagens fisk
Söndag	Kåldolmar, potatis, sås

## V.23 3-9.6

Måndag	Köttfärs och potatismoslåda
Tisdag	Dagens fisk
Onsdag	Morotsbiffar, potatis
Torsdag	Fisksoppa
Fredag	Flygande Jakob, ris
Lördag	Dagens fisk
Söndag	Kotletter, potatis, sås

*80 år fyllda kan beställa mat utan enskild  
bedömning medan övriga pensionärer  
ombedes att kontakta personalen för  
bedömning av sin situation.*

## Lunch för pensionärer i Järsö-området

Boende i Järsö/Nåtö-området kontaktar ledande vårdare Andréa Mattsson  
tel. 342 28 för överenskommelse om distribution av matportioner.

Pensionärer i Järsö/Nåtö-området kan beställa lunchen från Björntjänster.

Björntjänster har sin egen lunchplanering.

